

nedeljski Primorski dnevnik

Leto XIV - št. 71 (3916)

TRST, nedelja 23. marca 1958

Cena 30 lir

Ob združitvi obeh SGKZ

Združena Slovenska gospodarsko-kulturna zveza bo štela med svojimi člani 23 kulturnih in gospodarskih organizacij in ustanov na Tržaškem, Goriškem in v Beneški Sloveniji ter bo s tem predstavljala vse, kar po številu in svoji tvornosti nekaj pomeni

Na današnjem zboru predstavnikov tržaške in goriške Slovenske gospodarsko-kulturne zveze bo izveden sklep o njihovi združitvi, odobrena bodo zadnja pravila in izvoljen bo skupni izvršni in nadzorni odbor. Ta dogodek je brez dvoma največje pomenbe za kulturno in gospodarsko življenje Slovencev v Italiji. Zato ga bo slovenska javnost prav gotovo pozdravila, saj si od združenja zveze upravičeno obeta uspešnejše kulturno in gospodarsko delovanje naših organizacij in ustanov.

Dejstvo je namreč, da je v obeh zvezah vključeno vse, kar danes predstavlja po številu in svoji tvornosti na kulturno-prosvetnem in gospodarskem področju za tržaške, goriške in beneške Slovence resnično učinkovito gonilno silo vseh kulturnih in gospodarskih naporov naše narodne skupnosti. V obeh zvezah je namreč vključenih mnogo kot 23 raznih kulturnih in gospodarskih organizacij in ustanov: 1. Slovensko gospodarsko združenje, ki šteje med svojimi člani tudi pravne osebe, kot n. pr. razne zadrage in trgovske osebe; 2. Kmečka zveza v Trstu; 3. Slovenska prosvetna zveza; 4. Slovensko narodno gledališče; 5. Narodna in študijska knjižnica v Trstu; 6. Glasbena Matica; 7. Podporno društvo Dijaška Matica v Trstu; 8. Ljudska knjižnica v Trstu; 9. Odbor za zgraditev kulturnega doma v Trstu; 10. Društvo slovenskih srednješolcev v Trstu; 11. Slovensko planinsko društvo v Trstu; 12. Slovenski taborniki na Tržaškem; 13. Tržaški filatelistični klub; 14. Slovenski klub; 15. Zavarovalnica goveje živine v Lonerju; 16. Zveza slovenskih prosvetnih društev v Gorici; 17. Dijaška Matica v Gorici; 18. Podporno društvo v Gorici; 19. Akademski - srednješolski klub; 20. Planinsko društvo v Gorici; 21. Prosvetno društvo; 22. Goriška narodna zadruga s petimi poslovalnicami in 23. Po-

sojilnica v Doberdolu. Sprito izpostavljenosti krivicam in diskriminacijam vseh Slovencev v Italiji, ki kljub zmagi nad fašizmom in nacizmom še vedno trajajo, bo Združena organizacija enotno reševala naše narodne manjšine. Tu je v prvi vrsti naša borba za enakopravnost slovenskega jezika v vseh javnih uradih; dalje enakopravnost na vseh področjih javnega življenja, v prvi vrsti pa enakopravnost pri zaposlitvi v javnih službah. Združena SGKZ bo prav gotovo učinkovitejša kot doslej vodila borbo za končno uzakonitev in sistematizacijo slovenskega šolstva ter ureditev vprašanja učnega upravnega in pomožnega osebja.

Od podpisa londonskega sporazuma so potekla že tri leta in pol. V tem razdobju se je tržaško področje dejansko že skoraj popolnoma vključilo v redno upravo italijanske republike, saj bodo v Trstu letos tudi volitve v rimski parlament, uvedena je že obvezna vojaška služba in vsak novi zakon se skoraj avtomatično raztegne tudi na tržaško področje. Zaradi tega bo moral odprati tudi odgovor - v kolikori obostaja - da je vlada italijanske republike dolžna izvajati manjšinske pravice, ki so podrobno našteje v Posebnem statutu londonskega sporazuma, samo za tržaške Slovence. Dejstvo je, da republiška ustava vsebuje dejansko - zlasti v čl. 6 - vse določbe glede manjšinskih pravic čeprav jih podrobno ne našteva. Ni nobenega dvoma, da bo združena organizacija mogla odslužiti mnogo bolj učinkovito zagovarjati in zahtevati izvajanje manjšinskih pravic ne glede na to, ali veljajo za vse ali samo za en del določbe Posebnega statuta. Pri tem imamo v mislih predvsem beneške Slovence, ki še vedno nimajo niti svojih sol z materinskim učnim jezikom.

Posebej je potrebno povedati, da bo z ustanovitvijo skupne gospodarsko-kulturne zveze mnogo lažje rešljivo vprašanje osrednje

slovenske manjšinske organizacije v Italiji, ki bi morala združevati zares vse sile v borbi za naš narodni obstoj. Če tržaška zveza je imela v svojih pravih nalogah združevati vse slovenske kulturno-prosvetne, gospodarske, telesnovzgojne in druge ustanove in vzporediti njihovo dejavnost ter jih v duhu vzajemnosti podpirati pri uresničevanju njihovih programov ter se boriti za kulturno in gospodarsko enakopravnost Slovencev; zastopati, braniti in pospeševati skupne kulturne in gospodarske koristi Slovencev, skratka, delovati za napredek vsega kulturnega in gospodarskega življenja naše manjšine. Če od vsega začetka je bilo postavljeno načelo, po katerem je izključena vsaka strankarska politična dejavnost in delo Zveze, omejeno na vse tisto, kar je nesporno skupno vsem Slovencev, kar jih združuje pri delu na kulturnem, prosvetnem in gospodarskem področju.

Doslej so bile razmere pač take, da se to načelo ni moglo uresničiti. Toda marsikaj kaže v zadnjih časih na to, da se bo sedanja razcepčenost na kulturnem in prosvetnem področju po politični pripadnosti posameznikov ublažila in sčasoma prenehala. V tem pogledu čaka vodstvo nove združene zveze brez dvoma zelo odgovorna in težavna naloga. Morda bi bila vsaj delno že rešena, če bi do združitve prišlo prej. Zeleti pa je, da bo to vodstvo v še večji in učinkovitejši meri kot sta to doslej delali ločeno obe vodstvi, stremelo za tem, da pride čim prej do enotne kulturne in gospodarske organizacije, ki nas bo učinkovito zastopala pred oblastmi in ki bo pobudnik vseh kulturnih in gospodarskih naporov naše manjšine.

Seveda bo nova organizacija v teh svojih naporih in v vsej svoji borbi za naše pravice lahko dosegla uspeh le ob podpori italijanskih demokratičnih sil. To je v teh zadnjih treh letih in pol najbolje pokazal razvoj naše borbe za izvajanje določb Posebnega statuta. Po drugi strani pa bodo te napredne sile večinskega naroda v republiki prav s podporo naši borbi dokazale svojo resnično demokratičnost in naprednost.



Komaj pred tremi meseci smo na tem mestu objavili podoben zemljevid Evrope, na katerem smo označili obseg brezatomskega področja, če bi oba bloka sprejela predlog poljskega zunanjega ministra Rapackega, naj se v tako področje vključijo po eni strani Poljska in ČSR, po drugi pa obe Nemčiji, tako da bi poleg teh držav področje obsegalo še nevtralno Avstrijo, Švedsko, Jugoslavijo ter Norveško in Dansko, ki kljub temu, da sta članici atlantskega pakta, atomskega orožja ne moreta sprejeti. Sedaj vidite na gornjem zemljevidu, da bi se na podlagi jugoslovanskega predloga to brezatomsko področje lahko razširilo na Balkanski in Apeninski polotok. Jugoslavija predlaga - za sedaj še neuradno - naj bi to apeninsko-balkansko brezatomsko področje obsegalo: Italijo, Jugoslavijo, Madžarsko, Romunijo, Grčijo in Albanijo. Na žalost pa razvoj dogodkov ne gre v smeri poljskega in jugoslovanskega predloga: v tork bo najbrž Adenauerjeva večina v zahodnonemškem parlamentu izglasovala pristaneč, da se Zahodna Nemčija oboroži z atomskim orožjem

Grotewohl napoveduje «primerne ukrepe» Vzhoda proti atomski oborožitvi zahodnonemške vojske

V tork glasovanje o vladni resoluciji, ki zahteva atomsko oborožitev

BONN, 22. — Parlamentarna debata v Bundestagu se je danes nadaljevala, toda prekinila se je ob 13.30 ter se bo nadaljevala šele v tork zjutraj. Zaključila se bo z glasovanjem o resoluciji, ki jo bo predložila vladna večina.

Ta resolucija pooblašča vlado, da opremi zahodnonemško vojsko s taktičnim atomskim orožjem. Večina bo verjetno zavrnila štiri resolucije socialdemokratov, ki nasprotujejo atomski oborožitvi, ter se zavzemajo za nevtralno področje v Srednji Evropi.

Vladna resolucija pravi, da bo evropska zveza z atomsko oborožitvijo, samo če bo sveti NATO odločil, da je atomsko oborožitev zveze republike nujno potrebna za obrambo svobodnega sveta, in če se na prihodnji konferenci najvišjih ne bo dosegel sporazum o splošni nadzorovani razorožitvi. Na današnji jutranji seji

je izjave o zunanjih politikah v Reichstagu odobrili tudi socialdemokrati. Kiesinger je nato branil politiko vlade in trdil, da bo ta z atomskim orožjem sprepretili najbolj strahotno vojno in zmanjšati nevarnost sovjetskega napada. Ponovil je, da vlada zavrača načrt Rapackega, češ da bi ta samo povečal napetost s Sovjetsko zvezo.

Med debato je govoril tudi zunanji minister von Brentano, ki je branil politiko vlade ter je hkrati dejal, da je bonnska vlada pripravljena pogajati se s Sovjetsko zvezo; pri tem je ponovil, da so za združitev potrebne svobodne volitve. V Berlinu pa so danes objavili večeršnji govor predsednika vzhodnonemške republike Grotewohla. Izjavil

je, da bodo vzhodnonemške države sprejele primerne ukrepe, če bo zahodnonemška vojska opremljena z atomskim orožjem. Dejal je, da se ne bodo omejili samo na protest.

Grotewohl je dejal, da je razprava v Bundestagu pokazala kdo v resnici ukazuje v Bonnu. Obtožil je Adenauerjevo vlado, da hoče vojno.

Glasilo vzhodnonemške enotne socialistične stranke «Neues Deutschland» poziva v svojem uvodniku prebivalstvo Zahodne Nemčije, naj se upre atomski oborožitvi s stankami in demonstracijami, ki bi jih podprla Vzhodna Nemčija. «Boleje je nastopiti sedaj na ulicah kakor pa pozneje» ležati v skupnih radioaktivnih jarkih. Totalna borba prebivalstva mora biti od-

govor strategom totalne oborožitve, zaključuje list.

Se vedno je živ odmev na večeršnji govor socialdemokratskega voditelja Herberta Wehnerja, ki je dosedanjim dogodkom označil kot dosledno uveljavljanje ene in iste politike vojaške krepitve in nepomirljivosti. Od poskusa z ROZ prek vključitve v NATO in ustanovitve zahodnonemške zvezne vojske do sedanjih načrtov o atomski oborožitvi, ves čas se je uveljavljala politika čvrste roke, in sicer, kakor je rekel Wehner, po svojevrstni taktiki «korak za korakom». Tako je bila čedalje bolj onemogočena ureditev nemškega vprašanja, toda s tem, da ostre slej ko prej spredmetne večje napetosti, kar naj spet podpira in spodbuja politiko ostritve.

DANES OB 15.30

V DVORANI AVDITORIJA V TRSTU

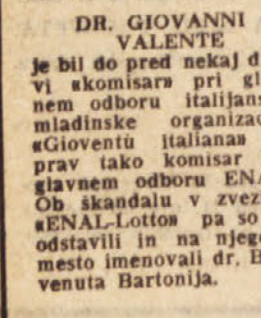
PREŠERNOVA PROSLAVA

ki jo priredita SLOVENSKA PROSVETNA ZVEZA in SLOVENSKE - HRVATSKA LJUD. PROSVETA. Sodeluje 11 pevskih zborov, 2 tamburaška zbora in orkester.

Prodaja vstopnic danes na sedežu Slovenske prosvetne zveze, Ul. Roma št. 15 od 11. ure do začetka proslave ter pri vratarju Doma pristaniških delavcev. Trg Duca degli Abruzzi 3.



Sedem dni v svetu



Kaj je novega?

Da vidim, kaj je novega? Tako si reče markizetir bvalce, ko vzame časnik v roke in se loti branja Reš, ost se vsek da sprašujemo, kaj je prava pravda novega. Toda tu stega novega, ki si pa očita čustvena, in to v noči tisti. Mislimo namreč tisto novo, v katerem bi začel svet živeti v večji strpnosti in medsebojnem razumevanju, ki bi se končno zavedel, da je svet, v katerem živimo, še edini, v katerem so vsi ljudje enake volje ob mirnem soditu. Da se to doseže, pa je potrebno najti skupno izhodišče na podlagi realnega presojanja, ki sedenega položaja in njegovih vzrokov ne vneti, ne sproti sočuj, si stali. Položaj naš svetlu ni danes prava rožnata, v Severni Afriki nadaljujejo francoski kolonialisti vojno proti Alžircem ter preprečujejo, da bi se tam ustanovila demokracija. V Indoneziji se imperialisti vmešavajo v notranji spor in podpirajo upornike. Na Srednjem vzhodu so imperialisti ustvarili federacijo Iraka, Sirije, Jordanije in Libana. Zastarani arabski republikanci v Nemčiji napovedujejo, da se bodo oborožili z atomsko eksplozijo. Če se ozremo na vse to, se domo morda naprej sprašujemo, kaj je novega? In izid je vsega tega. Vsekar je mogoče. Ni taka



Toda aretacija Cuginja ni preprečila, da bi ne prihajala nova pisma s podpisom

Chicaga 13 milijona, pet
je, 5500 ha zemlje, pet
ske vrelce in naprave in
konj v skupni vrednosti
milijard lir. Pokojnik, ki
zapustil siromašnemu sinu
ju tolikšno premoženje, s
1881 protizakonito prisel
ZDA.

ŽARKO PETAN

LONČENI
PRAŠIČEK

Lončena prašička, oziroma hranilnica, ki sta imela obliko prašička, sta igrala v življenju zakoncu Kurnik pevalno vlogo: bila sta sodobni nadomestek za hišnega spovednika ali neke vrste blagoslov, zvezan s popolnim odpuščanjem.

Gospod Kurnik je kupil že prvi teden po poroki dva lončena prašička. Enega za svojo ženo, drugega zase.

«Draga Nežika,» ji je dejal, «moje darilo je skromno, a simboličnega pomena.»

«Vem, dragi Filomen,» je Nežika sladko odgovorila. «Skrbno bova varčevala in vsak dinar spravila v prašička.»

«Ne, draga Nežika! Prašička bosta najina spremenišila in spovednika v zakoncu. Vse jima bova zapala, dasi to ne bo vedno prijetno. Za vsak prestop, nezvestobo ali laž, za vsako dvoumno besedo, grodijo ali hinavstvo bova vročila pet dinarjev v hranilnik. Seve vsak v svojo. Sleherno soboto bova težkala prašička in ugrabila, kotiko denarja se je že nabralo. Vendar si nikoli ne bova ničesar očitala. Veja?»

«Veja,» je ubogljivo prikimala Nežika in se tesno priklila k svojemu Filomenu.

Odšimal se je vsako soboto ponavljal ta nenavaden obred. Zakoncu Kurniku sta po večerji neusmiljeno stresala vsak svojega prašička. V Filomenovem je vedno veselo zvenketal. V petih letih se je v hranilniku že nabrala kar čedna vsotica. Nežikin pa je bil vedno prazen. Sicer se je ob takih priložnostih ona šobila, vendar jo je Filomen s skesanim pogledom kmalu potolažil.

Spomnil jo je: «Nikoli si ne bova ničesar očitala, kajne?»

Pri sebi pa je mislil: Dobro sem jo pogruntal s tem prašičkom. Za svoje skoke čez ojnice dobiš odzvez brez družinskih prepirov, vrhu tega pa imam še do kaz, da mi je Nežika zvesta.

Ta harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Nekega dne je Filomen slučajno odstopal na Staterko. «Do sobote me ne domo,» je se naročil Nežiki, ko je zjutraj v naglici izpil vrelo kavo ter izginil skozi vrata. Zaradi okvare na avtu pa se je vrnil še isti večer in izkazalo se je, da je harmonična sreča je trajala polnih pet let.

Učijo se vloge



V poletnih mesecih krožijo po ZDA številna potujoča gledališča. Za cel mesec se ustavijo na robu katerega večjega mesta, kjer si uredijo začasen sedež. Sem in tja zaide vanje tudi kak pravi igralec večjega slovesa, ki pa je v teh družinah diletantov morja bolj najet kot učitelj in vaba za občinstvo. Na pliki so trije igralci — študentje, ki ponavljajo svoje vloge.

VELIK POMEN KNJIŽNICE KONDOR PRI ZALOŽBI MLADINSKA KNJIGA

Tudi pogoste izdaje priljubljenih del
tako izginjejo s slovenskega knjižnega trga

Nedavno sta tudi v knjižnici Kondor izšli že popularni deli Ivana Tavčarja „Visoška kronika“ in Prežihovega Voranca „Samorastniki“, ki sta po vojni doživeli že več izdaj



Arhitekt in slikar Boris Kobe je zbral in narisal izbrano gradivo, ki ga je nameraval uporabiti za film Visoška kronika. Risbe se razlikujejo od običajnih ilustracij; ne ponazarjajo ne oseb ne prizorov iz kronike, ampak z zgodovinsko dokumentarno predmetnostjo spremljajo tekst

V zbirki Kondor, ki jo izdaja založba Mladinska knjiga, je doslej izšlo že več pomembnih del iz domačine in tuje književnosti. Kot dvanajsto knjigo je založba dala na knjižni trg Tavčarjevo Visoško kroniko, čeprav ni dolgo, kar smo dobili to knjigo v posebni ilustrirani, bibliofilski izdaji, čeprav je pred leti ta roman izšel v zbirki Klasje in čeprav je komaj pred meseci izšla Visoška kronika tudi v zbranim delu Ivana Tavčarja, pa je nova izdaja potrebna in koristna. Zbirka Kondor je namenjena predvsem naši mladini. Zato je tudi poceni. Dosedanje izdaje z izjemo Klasja, ki pa je že razprodano, so mladini manj do stopne, ker mladini rod ne more posegati po dragih knjigah. Zato je izdaja v Kondorju bila tudi potrebna, čeprav bi se morda komu zdelo drugače. Sicer pa uspešnost zbirke Kondor dokazuje dejstvo, da je bila prejšnja knjiga, Jurčičev Jurij Mesec v kratkem času ena meseca razprodana, čeprav je ta Jurčičeva povest izšla v zadnjem času v raznih izdajah. Zato je utemeljeno pričakovati, da bo tudi Tavčarjev roman v kratkem pošel.

Nekdanjega plemiča in po revoluciji navadnega matičarja v zakonem mestu razburja novica, ki mu jo zaupa tašča na smrtni postelji: da je namreč skrila v enega izmed dvajstih stolov svojega salona ves svoj bogati zaklad. Toda teh stolov ni več in vsi so razneseni. Ne srečni plemič se zdaj odpravi po svetu iskat stol, ki hrani zaklad. Pri tem pa naleti na pustolovca in kombinatorja Ostapa Benderja. In zdaj začne bralcem z njim doživljati vse mogoče dogodivščine in pustolovščine. Ta pustolovec se izdaja za revizorja, za šahovskega velmojstra, spotoma zamejnaja, krade, se celo poroči, samo zato, da preskrbi sebi in svoji družini denarja. Plemiču in Benderju se namreč pridruži še eden, bivši spovednik plemičeve tašče, in vsi trije v lovu za

sateljevo najzrelejšo delo, temeljito obdelano, globoko zajeto in spretno napisano, polno zanimive pripovedi. Ni čuda, da se prav ta roman iz nedavne preteklosti naše zemlje uvršča med najbolj brana dela slovenskega slovesa. In nova izdaja bo nedvomno še bolj pripomogla k popularizaciji dela med mladino, ki je pogostokrat v stiski, kje dobiti dobre knjige.

Sedanjo izdajo Tavčarjevega zgodovinskega romana krasi ilustracije Borisa Kobe, posnete iz velike ilustrirane izdaje, ki je izšla pred leti. Te risbe lepo dopolnjujejo tekst in predstavljajo lep doprinos k izdaji. Kratek uvod je prispevala Ema Jamarjeva.

Kot 14. zvezek zbirke Kondor je izšla zbirka novel Prežihovega Voranca Samorastniki. To je po Juša Kozaka knjigi „Rodno mesto“ že druga knjiga, ki jo je Mladinska knjiga v zbirki Kondor izdala ob prelomu leta. Prav to pa dokazuje, da se založba zaveda pomena te zbirke in skrbi za njeno redno izhajanje, kar predstavlja poleg kvalitete izbora enega osnovnih pogojev za uspešnost teh izdaj.

O Prežihovem Vorancu, tem velikem pripovedniku koroske zemlje, ni potrebno ob tej priliki izgubljati be-



Se ena Kobetova risba

sede. Vsi bralci slovenskih knjig vedo zanj in poznajo njegove novele, romane in mladinska dela. Prežihov Voranc sodi med naše najljubše pisatelje. Za izdajo njegovih novel v zbirki Kondor je vrednica knjiga Marjane Boršnikove napisala poleg opomb še spremno besedo o njem. V njej je mladim bralcem predstavila pisatelja in na kratko prikazala njegov pomen in življenjsko pot. Tako bodo vsi tisti mladi ljudje, katerim je zbirka „Kondor“ predvsem namenjena, lahko pobliže spoznali Prežihovo življenje, njegovo umetnost in njegov pomen. Med spisi Prežihovega Voranca predstavljajo njegove novele, ki jih je pisatelj objavil najprej v Sodobnosti, napredni predvojni slovenski reviji, nato pa leta 1940 še v samostojni knjigi, prav posebno mesto. Ti kraji pripovedni spisi so napisani z izrednim umetniškim ognjem in sočnostjo, imajo nadse izklesane značaje ter so polni življenjske resničnosti, tako da predstavljajo najdražee biserje v slovenski novelistiki.

Knjiga obsega vse razne novele: Boj na požarniku, Jirs in Buha, Vodnjak, Ljubecan na odoru, Pot na klop, Pri spopadu, Odpustki, Samorastniki.

Sedanjo izdajo je z opombami opremila Marja Boršnikova, ki ob vsaki od osmih objavljenih novel tolmачi nekatere manj znane besede. V uvodni besedi pa podaja, kot omenjeno, kratek pregled Prežihovega življenja in dela. Knjigo krasi nekatere fotografije koroske zemlje, katero je pisatelj upodabljal v svojih delih.

Sl. Ru.

RENDEZ-VOUS
PRED PREMIERO

Ljubljanska Drama je izbrala nov način stika s publiko. In to prav posrečen. Pred uprizoritvijo Brechtove

S PODROČJA KULTURNEGA ZBLIŽEVANJA MED SOSEDNIMI NARODI

Tržaški slavist Umberto Urbani
je izdal še en prevod iz hrvaščine

Pri florentinski založbi Marzocco so izšle «Leggende croate» (Favole antiche) Ivane Brlić-Mazuranić

Nad štirideset let se deluje prof. U. Urbani na področju kulturnega zblizanja z jugoslovanskimi narodi. Od 1. 1931 pa poučuje srbohrvaško književnost in jezik na tržaškem vseučilišču. Za svoje znanstveno slaviščno delo je dobil tudi uradno priznanje s številnimi italijanskimi, jugoslovanskimi, češkimi in poljskimi odlikovanji.

Naj navedemo le mejnike na njegovi slaviščni poti: «Scrittori jugoslavi I» (Zal. «Parnaso», Trst 1927); «Scrittori jugoslavi II» (Založba «Schoenfeld», Zader 1938); «Nella Repubblica di Massarica» (Zal. «Moschioni», Trst 1935); «Parlami croato» (Založba «Le Lingue Estere», Firenze 1942); «Grammatica croata» (Zal. «Zigist», Trst 1945); Hrvaško-italijanski in italijansko-hrvaški slovar (Zal. «Tran», Trst 1945).

Pomembno je tudi Urbanijevo sodelovanje pri «Velikem

književnem slovarju založbe «UTET», pri zbirki «Lettere» založbe «Bianchi-Giovini», pri izboru svetovne poezije «Orfeo» založbe «Sansoni» ter pri mnogih drugih revijah in časnikih.

Za nas pa je naravnost dragoceno njegovo prevajalno delo z obširnimi uvodnimi študijami obravnavanih pisateljev. Italijanom je posredoval važna dela iz češke, srbohrvaške in slovenske književne zakladnice. Če se držimo časovnega vrstnega reda, so bila glavna Urbanijeva dela na tem področju sledeča:

Ivo Vojnović, «La signora dal girasole» (Istituto per l'Europa Orientale, Rim 1925); Borislav Stanković, «Sangue impuro» (Zal. «Bietti», Milano); Julius Zeyer, «Jan Maria Plojhar» (Zal. «CELV», Trst 1932); Ivan Tavčar, «La cronaca di Vissoko» (Zal. «Treves-Zanichelli», Trst 1932); France Bevk, «I fuochi di San Giovanni» (Zal. «Lingue estere», Milano 1932); Peter Petrovič Njegoš, «Il serbo della Mon-

tagna» (Zal. «Garzanti», Milano 1939).

Javnost in kritika sta vselej z veseljem sprejeli Urbanijeve prevode, ki jih odlikuje lep in sočen jezik. Poudariti je pri tem treba, da ostane Urbanij kljub temu vedno zvest besedilu izvornega dela, kar se vedno ne dogaja v primeru drugih prevajalcev. Ne smemo namreč pozabiti, da je Urbani tudi pesnik — izdal je svoje pesnirje v pesniški zbirki «Amarantia» — kar očito prihaja od izraza tudi pri njegovem prevajalnem delu.

Florentinska založba «Marzocco» je pred kratkim izdala v tri tisoč izvodih (z letnico 1957) lepo opremljen in vezan izbor hrvaških legend, ki jih je napisala Ivana Brlić-Mazuranić. Izvirni hrvaški naslov dela je «Priče iz davnine», v prevodu pa «Leggende croate» (Favole antiche).

Ivana Brlić-Mazuranić se je rodila v Ogulinu na Hrvaškem leta 1874. Umrila je leta 1938. V njeni družini so odlične osebnosti, ki so se uveljavile v politiki in književnosti. Njen oče dr. dr. Ivan Mazuranić je bil hrvaški ban. Spisal je moštrovino jugoslovanske epike, pesnitev «Smrt Smajli-ke Cengića». Njen oče dr. Vladimir Mazuranić je pisec monumentalnega dela «Prinosi za hrvaški pravno-povestni rečnik». Kot 18-letno dekle se je Ivana Mazuranić poročila z dr. Vatroslavom Brlićem, potomcem znane rodbine, ki je dala Hrvaški važne pisatelje, znanstvenike in politike. Njihove zasluge je Ivana Brlić-Mazuranić prikazala v treh knjigah z naslovom: «Iz arhiva obitelji Brlić u Brodu na Savi». Še kot dekle je obdelala hrvaško, nemško, angleško in ruščino. Pesnikovati je začela že z dvanajstim leti, in sicer v hrvaščini in francosčini. Vendar se je šele z 28 leti odločila za smotno književno delo, s katerim jo danes poznaajo v svetu kot hrvaškega Andersenja.

Vsa svoja velika dela je namreč Ivana Brlić-Mazuranić posvetila svojim petim otrokom in s tem vse hrvaške in svetovne mladine. Leta 1902 je objavila zbirko pesmi in povesti za mladino «Valjani in nevaljani». Priznani in ne priznani, leta 1906 «Skola i praznici» — Sola in prazniki, leta 1912 lirski in epski izbrani «Slike», leta 1913 pa «Čudnovate zgodbe šegrtu Hlapica» — Čudovite dogodivščine vajenca Hlapica, ki so jo s slovitim delom «Priče iz davnine» — Povesti iz davnine, ki jo je leta 1916 založila «Matica Hrvatska» v Zagrebu, uveljavile v evropskem pisateljskem svetu. Slednje delo je bilo prevedeno v angleščino, švedščino, dansko, poljščino, francosčino, nemščino, slovenščino in ruščino. Doživelo je ogromen uspeh. Prevod v ruščino je pripravil sam pisatelj sin dr. Ivan Brlić. «Hrvaškega Andersenja» so ob priložnosti izdala «Priče iz davnine» pozdravili kritiki in pisatelji svetovnega slovesa, kot na primer Rudyard Kipling, Merežkovski, Kuprin. Leta 1937 je Ivana Brlić-Mazuranić objavila roman «Jaka Delmatin potkal Gužderata», ki spada med vedaleta srbohrvaške književnosti. Za njeno 80-letnico, leta 1934, so uprizarili v Zagrebu dramatizacijo njenih čudnovatih zgod šegrtu Hlapica. Delo je dramatiziral Tito Strozzi.

Za svoje književne zasluge je postala Ivana Brlić-Mazuranić prva članica «Hrvaške akademije znanosti in umetnosti». Jugoslavija pa jo je kot prvo jugoslovansko književnico predlagala za Nobelovo nagrado.

Zbirka «Priče iz davnine» vsebuje štirideset povesti o dečku siroti Jagorju in njegovi hudobni materi; povest v treh delih o ribicu Fablunku in njegovi ženi; prav tako tri dele ima povest o začaranem gozdu Štrburju,

ki izgubi svojo čarno mož po zaslugi mladega človeka, ki je ljubil svojo nesrečo bolj kot katero koli srečo na tem svetu (ta povest spada k bogati slovanski motiviki o začaranih hostah, ki jo je v slovanski književnosti posebno lepo izrazil Janez Trdina s svojimi moštroski «Povestmi z Gorjancev», zlasti pa s povestjo o «Gluhi lozi», glede katere Jože Debevec morda neutemeljeno išče reminiscenc pri Dabnevi stemi in divji hosti v «Božanski komediji»), šest delov ima povest, ki nam pripoveduje o Potjehu, ki išče resnico; devetnajst poglavij pa ima zgodba o sestrici Rutvici in bratcu Jaglencu.

D. Baffetti je lepo opremil knjigo in jo ilustriral z barvnimi podobami; drsne bele ilustracije pa so delo C. Gallenja. Cena knjige je 700 lir.

Založba «Marzocco» je objavila stare hrvaške povesti Ivane Brlić-Mazuranić dodala bleščeč biser k že dragocenemu nizu tovrstnih publikacij. Profesor Umberto Urbani pa je s tem svojim najnovejšim prevodom, posređenim italijanskim kulturnim krogom pomembno delo svetovne mladinske književnosti.

JANKO JEZ

CANGALOVIC
V GENOVI

Znani basist beogradske Opere Cangalović bo v kratkem nastopil v Operi v Genovi, kjer bo pel več večerov.

«NOUVELLES
LITTERAIRES»

O KRIEŽI IN ANDRICU

V svoji najnovejši številki, 13. marca, je znani pariski tednik «Nouvelles littéraires» posvetil obširen članek Ivo Andriću in Miroslavu Kriležu, katerih dela so prevedli v francosčino. V Franciji sta izšla prevoda Andrićevih romanov «Most na Drini» in «Travniška kronika» ter Kriležev roman «Povratek Filipa Latinovića» in zbirka novel, Marcel Schneider, pisec članka o obeh jugoslovanskih pisateljih, pripominja, da sta Andrić in Krilež dve veliki imeni predvojnega generacije. Po njegovih besedah poseduje Andrić analitično inteligenco ter skrbno gradi svoj slog, pri tem pa ostaja luciden in ironičen o paravolne dogodkov. Krilež prikazuje kot eksplozivno osebnost, ki nosi v sebi halucinatorsko vizijo sveta. Pisec je tudi na kratko prikazal omenjena dela in poudaril, da francoske bralce v sedanjem času najbolj zanima vizionarska umetnost Miroslava Krileže, moč njegove poezije in genij njegove osebnosti.

ZNAMENITE KNJIGE
NA DRAŽBI

V Koelnu so prodali na dražbi zelo dragocene stare knjige iz leta 1780 do 1820. Za nemško izdajo Balzaca so izdrali 1000 DM, za Goethejeva dela 1600, za lastnorodno pisano pismo Gottfrieda Kellerja 640. Redka izdaja «Buddenbrookovi» iz leta 1901 je dosegla ceno 450 DM. Pri tem je zanimivo, da so knjige kupovali le privatniki.



Ko je v Londonu gostoval balet moskovskega velikega gledališča (Bolšoj), so Angleži ta nastop filmali. Ta film so prikazovali pred kratkim že tudi v Italiji, toda v Trstu ga še čakamo. Na sliki prizor iz baleta «Gizela», v katerem nastopa kot glavna plesalica znanca Galina Ulanova

Razstava slovenske sodobne umetnosti se je iz Pistoje prenesla v Livorno in nato se v Firence. (Na sliki: Bozidar Jakac — Istrske soline.)

Marta Hver

Vsi tisti ki hočejo tmeti analize, takoj naj poslijejo

HOROSKOP

VOL 12 1970

VEKJAVEN OD 24. DO 30. MARCA



Oven (od 21. 3. do 20. 4.) V ponedeljek novosti in izpremembe, katere boste lahko ugodno izkoristili. H. Neka izjava vam bo zelo prijala. Petek primeren za poslovna potovanja.



Blik (od 21. 4. do 20. 5.) Vzburjate zaupanje, zanimanje in simpatijo. Dnevi bodo mirni in primerni za resen premislek. Spisno izboljšanje poslovnega stanja. Vesela nedelja.



Dvojčka (od 21. 5. do 20. 6.) Trenutne težave so sentimentalne narave, ki bodo neugodno vplivale na razpoloženje. Vendar kaj kmalu bo zopet v vašem srcu zastajalo sonce.



Hak (od 21. 6. do 22. 7.) Zvezde so vam ugodne. V kratkem boste na razpotju in se bo treba odločiti. Nedelja bo nekoliko žalostna. Prijetno potovanje.

Lev (od 23. 7. do 22. 8.) V sredini boste imeli uspeh in se vam bo posrežilo urediti načrt. Zvezde so vam prijateljske. V soboto prijetno srečanje. Pišmo.



Devica (od 23. 8. do 22. 9.) Obstaja možnost, da se bode obljube uresničile. V petek bo vzveto upanje v srečo. Potovanje se bo srečno končalo.



Tehtnica (od 23. 9. do 22. 10.) V torek prijetno srečanje. Vaše srce bo hitreje bilo v petek zelo prijetne urice. Nasprotovanja in preprič družinskega značaja. Sporočila.



Skorpion (od 23. 10. do 21. 11.) Srečali in spoznali boste prijatne ljudi. V četrtek zvečer vas bo prevzelo nezadovoljstvo. Vse se bo izpremenilo v nedeljo, ki bo zelo sončna.



Strelec (od 22. 11. do 21. 12.) V sredini tedna boste zelo ugodno vplivali na neko poznano osebo. Vaš nasvet bodo poslušali. Novi načrti in nova upanja.



Kozorog (od 22. 12. do 20. 1.) Čudna neprilika povzroča srečanja, ki omogočajo velike možnosti. Premislite dobro in lahko dosegate pomemben uspeh. V petek bo srce hitreje bilo.



Vodnar (od 21. 1. do 19. 2.) V sredini tedna boste manj ugodne. Ne izkrajite resnih obljub brez premisleka. Na poslovnem področju odlične novosti.



Ribe (od 20. 2. do 20. 3.) Ne sporez boste lahko pojasnili in odstranili. Zvezde so zelo ugodne in napovedujejo odlične priložitosti. Prijetni obiski v nedeljo.

PREBODEM I

NICI SE JE TOM
NIL IN SE PRIJEL

....

13-24

Goriško-beneški dnevnik

Dogodki tedna

Viljem Nanut

kandidira za PSI
Predstavniki italijanske desne stranke so v skladu s svojimi obveznostmi do manjšin v Italiji predlagali na sestanku v Gradiski, da Viljem Nanut kandidira poleg pokrajn...



aloga tajnika PSI Sema, z sindikata Grassia in Boscarolo iz Trstja na listi PSI v političnem okrožju Gorica, Videm, Belluno, Vrs, demokratski Slovenci, kakor tudi vsi tisti, ki vidijo, da se tudi na slovenskih uspešnih volitvah lahko uveljavijo naše prave, bodo ob tej možnosti prav gotovo glasovali za Slovenca. S tem bodo opravili svojo narodno dolžnost.

Proslava invalidske dne

V sredo so v Gorici proslavili invalidski dan. Ob tej priložnosti so obdarili nekatere invalidne. Predsednik INAIL dr. Bizio je imel govor, v katerem je izrazil čim bolj dokazal, da se je štiri let nazaj na leto izredno povečalo. Dela 1956 so zabeležila 1.180.004 nesreče, od katerih jih je bilo 4868 smrtnih.

Proces proti

tolpi mladeničev
Pred porokom sodišče so sodili skupini mladeničev, ki so bili na plani s svojo predrasotjo in so na debelo pokorili v trgovine v naši pokrajini. Vsi so prejeli zadržane zaporne kazni. Med udeleženci teh nočnih pohodov so bili znanstveniki Angelo Tessari,...

Bojstva, smrti in poroke

V goriški občini se je od 10. do 22. marca 1958 rodilo 41 umrlo 17 oseb, poroke pa ni bilo nobene.

ROJSTVA: Elio Basso, Mau-

ro, Silvio, Fulvio Braganti, Sergio Fior, Sergio Butignoni, Maurizio Bano, Gerardo Blumini, Maria Furan, Maurizio, Luongo, Patrizia Luongo, Fabrizio Battisti, Leonardo Tognoni, Ines Fontana, Umberto Estrelli, Anna Danesi, Vincio Colenz, Renato Bressani, Rita Arbulla, Grazia Favaro, Frelia Loppel, Darjio Svetek, Daniela Cernic, Marina Pamea, Adriana Bosmo.

SMRTI: 87-letna gospodinja

Kisa, Gal por. Fantuzzi; 61-letni upokojenec Ettore Novotny; 62-letni dr. Adalberto Majello; 72-letna Rosanna Udrini Pavlin; upokojenec dinka Tleoneza Lipizer; por. Seccchi; 63-letni kvejar Rudolf Meleki; 86-letna upokojenka Maria Ciborra roj. Mrak; 91-letni upokojenec Fede Canelli; 81-letna gospodinja E. Milis; 82-letna gospodinja Virginia Calligaris; por. Devetti; 82-letni kmet Marcello Culo; 83-letna upokojenka Caterina Benussi; 71-letna upokojenka Giovanna Raunich; 70-letna upokojenka Luigia Ruzzier roj. Testen; 71-letna Marija Skerj roj. Abram.

OKOLICE: kuhar Elio Demar-

ta in delavca Maria Elisabetta; 81-letni kuhar Vittorio Benia; Dorni in tiskar; Anna Basso; 72-letna podoficer vojske; letalstva Giovanni Paulin in gospodinja Leonora Cutroferi; 71-letni strahnik Silvio Lavetti in gospodinja Amelio Lavetti; mehanik Amelio Verdoliva in gospodinja Angela Trampus.

VLADIMIR BARTOL

31

ALAMUT

Streslo jo je od neznanke sladkosti in veselja je bila, da je z njo in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

Kmalu nato je nekdo gledala prisoj, ki jo je navedel s čud-

no grozo. Kot po navadi se je bila potekala po vrhovih in rila nekakšno suslanje. Tiho se je približala kraju. V travi sta se navedla in skopljene Mustafa in počela stvari, o katerih ni bilo govora. Mustafa je bil v svojem poklu. Zamrazilo jo je. Mustafa je zbežal, toda neke nevidne moči jo je priklenila na mesto. Dih ji je zastal, vendar pogleda ni mogla odvrniti od njega. Vse dotlej je ostala tam, da se nista onadva pripravila za odhod.

Spravevala se je, ali naj zaupa Mirjam, kar je videla, da

je nima in da je nihče ne vidi. Toda ko je v dimenziji zagledala mrtvega Mohameda, ki ga je vlekli konj privezanega na kolo, se seboj, je stisnila obraz v blazino in zahtela. In jokanje je zaspala.

IZ STEVERJANA

Vašani obiskali

klet v Dobrovem

Na Jozefovo je veliko številno Steverjancev obiskalo zadržano klet v Dobrovem. Ker so bili vsi vinogradi, so se zelo živo zanimali za njeno delovanje. Predstavniki zadržane kleti so obiskovalcem razkazali prav vse in jih podrobno seznanili z delovanjem te kleti, ki ni znan samo po Jugoslaviji, ampak tudi po Italiji, Franciji, Nemčiji, Angliji in celo v Ameriki, saj prihajajo kupci vseh navedenih držav po vino, ki se zelo cenijo.

Livarna SAFOG

Ravnateljstvo SAFOG je te dni sporočilo, da namerava znižati tedenski delovni čas na 40 ur tedensko. Tako bi se število delavcev, ki delajo po 24 ur tedensko, povečalo na 71, število delavcev, ki delajo po 40 ur tedensko, pa na 258 delavcev. Kriza v podjetju je tako huda, ker podjetje nima naročil.

Seja obč. odbora v Gorici

V petek je bila seja občinskega odbora, na kateri so govorili o političnih volitvah in o bližnji seji občinskega sveta. Občina bo v mestu in okolici namestila 30 velikih propagandnih tabel, na katerih bodo politične stranke lahko lepile svoje lepake. Na prihodnji seji odbora bodo na podlagi prejetih prošelj določili prostora na tablah, ki jih bodo razpisali. Razpisovalni listi so tudi o pravilniku, ki ga bodo službeni položaji občinskih službenikov, ter sklenili vprašanje dokončati spravi z dnevnega reda na seji občinskega sveta, ki bo v sredo 26. marca ob 18. uri.

V tekstilni tovarni v Podgori

Jutri in pojutrišnjem volitve notranje komisije

Zakaj homo glasovali za listo FIOT

Delavci in delavke podgorške tekstilne tovarne bodo jutri 24. in 25. marca novo volitveno komisijo. Predloženo je bilo štiri kandidatske liste od katerih je lista FIOT, ki zajema vse te delavce tega podjetja, na prvem mestu. Delavci in delavke bodo glasovali za to listo, ker so kandidati za listo, kakor tudi teletvo frakcije predložile pa se kljub dveletnim zahtevam delavcem ni odločila posameznika, vendar svojih sovotnikov po drugih podjetjih. Tudi nekatere tekstilne tovarne v Italiji so v preteklem letu povzlele meze in izplačila proizvodno inagrado, samo Tondela in njegovi tega niso napravili.

Zadnja pot

Marcela Culota

Ob velikem številu vseh novih v petek pokopali na štandrednem pokopališču Marcela Culota, ki je izidilni zaradi posledic prometne nesreče, ki se je pripetila na Jozefovo pri podvozi v Podgori. Štandredski pokojnik je bil pokojnik, ki je bil poznar ne le v Standrežu, ampak tudi po okolici, poslovi z žalosnicami na njegovem domu ter pri odprtem grobu. Zaprtili je ženo in tri otroke. Ob hudi izgubi, ki jo je doživel, je bil občan, ki je bil zrušen, ker je izgubil nadzvoledne očeta, izrekamo na sečanje.

Darovi

Družina Carlo Valentini je darovala v spomin pokojnika dr. Adalberto de Grassi, ki je bil pokojnik, ki je bil poznar ne le v Standrežu, ampak tudi po okolici, poslovi z žalosnicami na njegovem domu ter pri odprtem grobu. Zaprtili je ženo in tri otroke. Ob hudi izgubi, ki jo je doživel, je bil občan, ki je bil zrušen, ker je izgubil nadzvoledne očeta, izrekamo na sečanje.

Karlo Legisa in Rudolf Lutan in Gorici, ki sta bila odli-

kovana za svoje 30-letno delo v podjetju G. Brunnschweiler et Comp. v Gorici

CETITO POGLAVJE

Ibn Tahir je medtem na gradu doživljal svoj veliki življenjski preobrat. Nekaj dni po njegovem prihodu se mu je vse vrtele in megilo pred očmi, kakor bi ga bil nekdo lopnil s težkim batom po glavi. Toda zmerom hitreje se je uvažal v novi red. Ko je minilo prvih šestindvajset dni, ni bil samo med najboljšimi učenci, marveč je postal tudi strasten in goreč privrženec izmahlanskega nauka. Njegov obraz se je močno upredel in mehkovala in okroglinja njegovih lic sta izginili. Upredel so mu in njegov obraz je bil ostel in odločen. Videti je bil za celo desetletje starejši, kot preden je bil prišel.

Medtem se je bil dobora seznanil s svojimi tovariši, pred-

stojniki in s celotnim selskim redom.

Stotnik Minučeher jih ni vzgajal samo v vojaških spretnostih,

marveč jih je učil tudi zemljepis. Pojezdil je z njimi iz gradu tako daleč proti jugu, da so zagledali, če so se obrnili proti izhodni točki, iznad obrobnih gorah v Demavendu. Tega si je izbral za izhodniš svojim razlagam. Ko je šel v sul-tanovi vojski, je bil nekajkrat prepotoval celo cesarstvo. Zdal je narisan na velikanski kosi pergamenta vsa večja gorovja, vsa važnejša mesta in trdnjave ter vse vojaške in karavanske poti. Razgrnil je zemljevid pred učeni na tla, določil po Demavendu nebesno smer in jim začel objasnjevati lego posameznih zemljepisnih točk in križišč. V svoja razlaganja je vpeljal spomine iz svojega vojaškega življenja, da je poizvil pouk in povečal vnuemo poslušalcev. Vsakogar naloga je bila, da je točno določil razdaljo, lego in smer svojega rojstnega kraja. Zaradi tega so bile te ure med najbolj priljubljenimi.

Posebne vrste je bil nov predmet, ki ga je poučeval Al Hakim.

Prejšnje čase se je bil ta mož veliko kretal po dvorih na Zapadu. Poznal je dvorsko življenje v Bizancu, v Kalfru, pa tudi v Bagdadu. Obiskal je mnoge močene kneze in videl številna ljudstva, katerih navade in običaje je bil dobro proučil.

Iz poročila predsednika trgovinske zbornice

Ladjedelnica v Tržiču gradi samo cisterne

Lani so pričeli graditi cistern za 105.056 ton

Predsednik trgovinske zbornice Depicoluane je v svojem poročilu o gospodarskem razvoju naše pokrajine v letu 1957, ki ga je prebral v dvorani trgovinske zbornice pred nagradjenjem delavcev in podjetij navedel nekaj zanimivih števk o delovanju tržiške ladjedelnice v preteklih letih.

Govornik je poudaril, da je bila gradnja ladij normalna,

je gradnja potniških ladij je doživela krizo. Ladjedelnica je sgrajala dosti ladij, vendar so bile same cisterne.

Leta 1952 so v ladjedelnici CRDA

a) pričeli graditi za 18.800 ton cistern,

b) splovili cistern za 38.156 ton,

c) izročili cistern za 19.356 ton.

Leta 1956:

a) pričeli graditi cistern za 27.366 ton,

b) splovili cistern za 75.040 ton,

c) izročili cistern za 58.192 ton.

Leta 1957:

a) pričeli graditi cistern za 105.056 ton,

b) splovili cistern za 72.786 ton,

c) izročili cistern za 55.470 ton.

Kakor se vidi iz gornj navedenega poročila, se je tržiška ladjedelnica, lahko bi rekli,

Slovinci imamo lep preporo-

ki pravi: »Dolga ljubezen, dolga bolezen, dolga zvestoba. Nas rojaka Stefanija Lutan in Franc Hoban sta na Jozefovo dokazala, da v Standrežu ta pregovor ne velja. V celoti cerkvi sta si namreč obljubila večnjo zvestobo v spremstvu številnega občinstva, ki je hotelo prisostvovati temu vselemu dogodku.

Ce je usa vas s tolikim veseljem sprejela ta dogodek,

je zato priložnost za novo poročila, ki sta splošno cenjena. Stefanija je iz zavedne družine. Več let je bila v domačem pevskem zboru. Tudi Franc je bil zvest član pevskega in prostovoljnega društva, vedno vesel in pripravljen za delo.

Usoda ju je združila, kot da bi vedela, da v kmetski hiši ni življenja brez pridne gospodinjice.

Cerkljakom vseh pačano so ob tem dogodku pridružili tudi uradništvo našega lista.

TEMPERATURA VCERAJ

Včeraj so na goriskem i-talšču zabeležili najnižjo temperaturo -1,8 ob 6 uri, najvišjo 8 ob 15, uri.

DEZURNA LEKARNA

Danes posluje vse dan in ponoči lekarna Cristoforoletti, Travnik 14, tel. 2972; samo dopoldne pa lekarna Alessani, U. Carducci 12, tel. 2268.

Kino v Tržiču

EXCELSIOR. 14.00: »Ženska usoda«, G. Peck, L. Bacall, Cinemascope, technicolor. AZZURRO. 14.00: »Slamnat moški«, P. Gerni, L. Della Noce.

Kino v Gorici

CORSO. 14.30: »Ženska usoda«, G. Peck, L. Bacall, Cinemascope, technicolor. VERDI. 14.30: »Pal Joey«, cinemascope, v barvah, Frank Sinatra, Rita Hayworth in Kim Novak.

VITTORIA. 15.00: »Velika ljubezen«, Elizabeth Barretts, cinemascope, v barvah, Jennifer Jones in John Hodiwood.

CENTRALE. 15.00: »Napad na sose«, technicolor, George Montgomery in Bill Williams.

MODERNO. 15.00: »Gusarji velike reke«.

ZAHVALA

Najtopleje se zahvaljujem vsem, ki so se udeležili pogreba našega dragega in nepozabnega

Marcela Culota

in ga spremlili na njegovi zadnji poti. Posebno se zahvaljujem vsem darovalcem cvetja.

Zena in otroci Culo,

tast in tačca Branjik

Standrež, 23. marca 1958.

Danes v Trstu

KCSARKA
Stock - Motomorini, Prva serija, v Spornih palci na Montebellu ob 18. uri;
Stock - Hajji Trst, Prva skupina, v predtekni k srečanju Stock-Motomorini.

SABLIJANJE

Velika nacionalna nagrada mladencev v ženskem floristu-finale, v telovadnici Gimnasti-c ob 9. uri.

NOGOMET

Triestina - Verona, juniorji, stadion pri Sv. Sobi ob 12.30;
CRDA - Sant'Anna - diletan-ti, igrišče S. Giovanni ob 10.30;
Fortitudo - Cava Romana, diletan-ti, igrišče v Miljah ob 13. uri;
Istria - Amoco, diletan-ti, igrišče pri Sv. Alojziju ob 15. uri;

ATLETIKA

Absolutno delovno prvenstvo v krosu za moške in ženske. Organizator FIDAL Zatebek ob 10. uri na občinskem stadionu.

HOKEJ NA TRAVI

CUS - Trieste - Polisportiva Trieste, državno prvenstvo skup. D. Igrišče v Ul. Flavia ob 10. uri;

POLISPORTIVA TRIESTE - CUS DA VINCI, prvenstvo juniorjev, igrišče v Ul. Flavia ob 8.30.

ODBOJKA

CRDA - Fiamma Venezia moška B serija, v telovadnici v Miljah ob 10.30;

VIGILI DEL FUOCO (gasilci)

Trst - Villaggio sereno Trst, igrišče VJS ob 9. uri;

KONJSKE DIRKE

NAROCNINA: mesečna 480 lir vnaprej, četrtletna 1300 lir, polletna 2500 lir, celoletna 4900 lir — Nedeljska številka mesečno 100 lir, letno 1000 lir — **PLRJL**: izvod 10, mesecito 210 d — Nedeljska: letno 540, polletno 270, četrtletno 135 din — Poštni tekoči račun: Založništvo tržaškega tiska Trst 11-5374 — **Za PLRJL**: AD, Državna založba Slovenije, Ljubljana, Stritarjeva 5, tel. 21-938, tek. rač. pri Komunalni banki v Ljubljani 60-KB-12-5375

Parlamentarne volitve v FLRJ

UVAŽA: _____
akovrsten les, drva za
rjava, gradbeni material
IZVAŽA: _____

ah vsakovrstna semena
dajka

ZIANA
• Tel. 28-45 GORICA
KOVRSTNEGA BLAGA
a v Jugoslavijo

MELILLO
ALFREDO
A 3-10, TEL. 96032
FOTOBIA
s in nadomestnih delov
ZA IZVOZ

Ivan
EXPORT

14 - TEL. 93-507
19 - TEL. 96-510